

## CURRICULUM VITAE



*Dichiarazione sostitutiva di  
certificazione e dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi del D.P.R.  
n. 445 del 28.12.2000*

**(allegare copia non autenticata di documento di identità del sottoscrittore  
in corso di validità)**

La sottoscritta,  
consapevole delle responsabilità penali cui può andare incontro in  
caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi e per gli effetti di cui all'art.  
76 del D.P.R. 445/2000 e sotto la propria responsabilità

**Dichiara  
ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000**

### INFORMAZIONI PERSONALI

Nome  
Indirizzo  
Telefono  
Fax  
E-mail  
  
Nazionalità  
Data di nascita

Rossella Marchi

### ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego
  
- Principali mansioni e responsabilità
  
- Date (da – a)
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

DA GENNAIO 2019 A ORA

Unicollege SSML Firenze, Istituto ad Ordinamento Universitario  
Via San Gallo 55, 50129 Firenze (FI)

Istituto privato ad ordinamento Universitario.

Docente del laboratorio di Mediazione Linguistica per la Cultura e l'Educazione per il Corso di Laurea Triennale in Scienze della Mediazione Linguistica, corso strutturato in 12 ore di lezione con relativo esame finale scritto e orale.

Insegnamento delle caratteristiche della mediazione linguistico-culturale e delle capacità necessarie per realizzare un buon intervento di mediazione .

10 GENNAIO 2019

Libera università  
Via 55, 59100 Prato (PO)

Associazione culturale.

"La città nella città: cosa si nasconde dietro la Grande Muraglia cinese di Prato".

- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a) Intervento di due ore sulla situazione della comunità cinese presente nella città di Prato, analizzandone gli aspetti antropologici, sociali e culturali.
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore 7 E 8 SETTEMBRE 2018
    - Tipo di impiego Comune di Prato, eventi organizzati per la festa dell'8 Settembre.  
(Incarico ottenuto tramite la Cooperativa Sociale Pane & Rose Onlus di Prato)
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a) Interpretariato simultaneo e dialogico per i membri della delegazione cinese presenti alle attività organizzate a Prato nelle giornate del 7 e 8 settembre e per l'incontro col sindaco della città e con altri rappresentanti politici.
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore Interpretariato simultaneo in lingua cinese.
    - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a) DA SETTEMBRE 2018 A DICEMBRE 2018
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore Fondazione per la Ricerca e l'Innovazione  
Via Gino Capponi 16-18r, 50127 Firenze (FI)
    - Tipo di impiego La Fondazione per la Ricerca e l'Innovazione promuove il trasferimento tecnologico e l'alta formazione, le relazioni e i progetti tra il mondo delle imprese e università, le opportunità di finanziamento per l'innovazione, la creazione di imprenditorialità.
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a) Docente di lingua italiana LS: corso di lingua italiana (livello iniziale) per gli studenti cinesi del progetto CEAIE Campus ???? della Tongji University di Shanghai a Firenze, corso strutturato in 24 ore di lezione.
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore Insegnamento della lingua italiana con nozioni di cultura italiana, livello iniziale, per studenti universitari di nazionalità cinese.
    - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a) DA MARZO 2018 A ORA
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore La Bottega delle Lingue, cooperativa  
Via Rinaldesca 22, 59100 Prato (PO)
    - Tipo di impiego La Bottega delle Lingue è una cooperativa nata da un progetto di un gruppo di insegnanti con esperienza pluriennale e certificazioni universitarie, accomunati dagli stessi metodi didattici-educativi e da una comune visione dell'insegnamento.
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a) Traduttrice di documenti e testi vari dalla lingua italiana alla lingua cinese.
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore Docente di lingua cinese per adulti per vari corsi:
      1. Corso di lingua cinese orale, in corso, di 30 ore;
      2. Corso di lingua cinese orale di 30 ore;
      3. Corsi serali di cinese base di 16 ore ciascuno (n. 2 corsi);
      4. Corsi serali di cinese base secondo livello, di 16 ore ciascuno;
      5. Corso serale di cinese base terzo livello, in corso, di 16 ore;
      6. Corso serale di preparazione all'esame HSK 1, di 6 ore;
      7. Corso individuale di cinese, in corso, per un totale di 20 ore.
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a) Insegnamento della lingua cinese con nozioni di cultura cinese, corsi di lingua cinese di livello iniziale per adulti. Preparazione degli studenti per sostenere l'esame HSK 1.
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore DA APRILE 2018 A GIUGNO 2018
    - Tipo di impiego Scuola dell'Infanzia e Primaria Cuore Immacolato di Maria (CIM)  
Via Ofanto 1, 59100 Prato (PO)
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a) (Incarico ottenuto tramite la Cooperativa Sociale Pane & Rose Onlus di Prato)
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore Asilo nido, scuola dell'infanzia e primaria paritaria
    - Tipo di impiego Mediatrice linguistico culturale ed educatrice esperta di lingua e cultura cinese.
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a) Cicli di laboratori interculturali per avvicinare i bambini della scuola dell'infanzia (3-5 anni) alla lingua e cultura cinese, corsi svolti per un totale di 26 ore.
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore Mediazione linguistico-culturale in lingua cinese per facilitare l'inserimento dei bambini di nazionalità cinese all'interno della scuola e nella propria sezione.
    - Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
  - Date (da – a) DA MARZO 2018 A ORA
  - Nome e indirizzo del datore di lavoro
    - Tipo di azienda o settore Istituto Confucio presso l'Università degli Studi di Firenze  
Via delle Pandette 32, 50127 Firenze (FI)
    - Tipo di impiego

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	<p>L'Istituto Confucio è l'ente ufficiale per l'insegnamento della lingua cinese nel mondo. L'Istituto offre corsi di lingua aperti a tutti, a livello elementare, intermedio e avanzato.</p> <p>Oltre alla diffusione della lingua e cultura cinese, l'Istituto organizza incontri e seminari con esperti del mondo cinese, eventi e manifestazioni sulla cultura cinese e corsi specializzati (il cinese per gli affari, il cinese per il turismo, il cinese per i bambini).</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Docente di lingua cinese: corso elementare B di lingua cinese di 24 ore, in corso;  Docente di lingua cinese: corso intermedio B di lingua cinese di 24 ore, in corso;  Docente di lingua cinese: corso elementare A di lingua cinese di 24 ore;  Docente di lingua cinese: corso intermedio A di lingua cinese di 24 ore</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Insegnamento della lingua cinese con nozioni di cultura cinese, corso di lingua cinese di livello iniziale per adulti. Preparazione degli studenti per sostenere l'esame HSK 1.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	<p>DA MARZO 2018 A GIUGNO 2018</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	<p>Fondazione per la Ricerca e l'Innovazione  Via Gino Capponi 16-18r, 50127 Firenze (FI)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	<p>La Fondazione per la Ricerca e l'Innovazione promuove il trasferimento tecnologico e l'alta formazione, le relazioni e i progetti tra il mondo delle imprese e università, le opportunità di finanziamento per l'innovazione, la creazione di imprenditorialità.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Docente di lingua italiana LS: corso di lingua italiana (livello iniziale) per gli studenti cinesi dell'Overseas Campus della Tongji University di Shanghai a Firenze, corso strutturato in 24 ore di lezione.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Insegnamento della lingua italiana con nozioni di cultura italiana, livello iniziale, per studenti universitari di nazionalità cinese.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	<p>DA GENNAIO 2018 A LUGLIO 2018</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	<p>Esedra Formazione S.r.l. (Centro Studi Benedetto Croce, European School – sede di Montecatini)  Viale Alessandro Manzoni 26, 51016 Montecatini Terme (PT)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	<p>Scuola privata specializzata nel recupero anni scolastici, lezioni private, recupero debiti anni scolastici, preparazione universitaria e scuola a distanza. Assistenza didattica per tutti i livelli di istruzione. Corsi di lingua straniera individuali e di gruppo rivolta a privati e aziende</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Docente di lingua cinese: corso individuale di lingua cinese (livello base) di 25 ore totali.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Insegnamento della lingua cinese con nozioni di cultura cinese, corso di lingua cinese di livello iniziale.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	<p>DA NOVEMBRE 2017 A GIUGNO 2018</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	<p>Istituto Comprensivo "Margherita Hack", secondaria "Salvemini La Pira"  Via Grazia Deledda 4, 59013 Montemurlo (PO)  (Incarico ottenuto tramite la Cooperativa Sociale Pane &amp; Rose Onlus di Prato)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	<p>Scuola media statale</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	<p>Docente di lingua e cultura cinese, mediatrice linguistico culturale in lingua cinese</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	<p>Insegnamento della lingua e cultura cinese agli studenti della scuola media durante un laboratorio extra-scolastico in orario pomeridiano con l'aiuto degli studenti di nazionalità cinese i quali svolgono la funzione di "tutor" dei laboratori. Il corso è costituito da due moduli: il primo, della durata di 12 ore, sulla cultura cinese; il secondo, della durata di 24 ore, concentrato sullo studio della lingua cinese (livello base).</p> <p>Insegnamento di lingua cinese (livello base) in orario pomeridiano per studenti e insegnanti: corso strutturato in due ore settimanali per un totale di 20 ore.</p> <p>Mediazione linguistico-culturale in lingua cinese durante gli sportelli di mediazione richiesti dai docenti della scuola. Traduzione di documenti dalla lingua italiana alla lingua cinese.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	<p>DA OTTOBRE 2017 A GIUGNO 2018</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	<p>Istituto d'Istruzione Superiore "Carlo Livì", liceo artistico "Umberto Brunelleschi"  Via Maroncelli 33, 59013 Oste Montemurlo (PO)  (Incarico ottenuto tramite la Cooperativa Sociale Pane &amp; Rose Onlus di Prato)</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	<p>Scuola superiore, liceo artistico</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Facilitatrice linguistica per italiano come seconda lingua, mediatrice linguistico culturale in lingua cinese
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Insegnamento dell'italiano come lingua seconda (L2) agli studenti stranieri del liceo (studenti con livello A1 di conoscenza della lingua italiana). Facilitazione linguistica. Mediazione linguistico-culturale in lingua cinese durante gli sportelli di mediazione richiesti dai docenti della scuola. Traduzione di documenti dalla lingua italiana alla lingua cinese.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	DA FEBBRAIO 2017 A GIUGNO 2017, DA OTTOBRE 2017 A NOVEMBRE 2017
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	Scuola dell'Infanzia Paritaria "Maria Immacolata" Via Muzio Clementi 47, 59100 Prato (PO)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	(Incarico ottenuto tramite la Cooperativa Sociale Pane & Rose Onlus di Prato) Asilo nido e scuola materna paritaria
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Mediatrice linguistico culturale ed educatrice esperta di lingua e cultura cinese
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Due cicli di laboratori interculturali per avvicinare i bambini alla lingua e cultura cinese. Mediazione linguistico-culturale in lingua cinese per facilitare l'inserimento dei bambini di nazionalità cinese all'interno della scuola e nella propria sezione.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	DA NOVEMBRE 2016 A MARZO 2017
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	Istituto Comprensivo Statale "Filippino Lippi", scuola secondaria 1° grado "Lippi" Via Filippo Corridoni 11, 59100 Prato (PO)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	Scuola media statale
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Docente di lingua e cultura cinese
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Laboratori sulla cultura cinese e sull'avvicinamento alla lingua cinese per gli studenti della scuola media.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	DA OTTOBRE 2016 A OGGI
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	Tribunale dei Minori di Firenze Via della Scala 79, 50123 Firenze (FI)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	Organo specializzato istituito in ogni sede, o sezione distaccata, di Corte d'Appello
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Conferimento d'incarico come interprete e traduttrice dalla lingua italiano a quella cinese e dalla lingua cinese alla lingua italiana
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Principali mansioni e responsabilità</li> </ul>	Traduzione dalla lingua italiana alla lingua cinese di atti. Interpretariato simultaneo italiano-cinese durante le udienze.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Date (da – a)</li> </ul>	DA GIUGNO 2016 A OGGI
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li> </ul>	Cooperativa sociale Alice Via Pistoiese 245, 59100 Prato (PO)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di azienda o settore</li> </ul>	Alice è una cooperativa sociale, aderente a Legacoop, di tipo A+B e svolge tutta la gamma delle attività di progettazione e gestione di servizi socio-assistenziali, socio-sanitari, educativi e culturali ed anche di attività produttive per l'inserimento lavorativo di soggetti svantaggiati, ai sensi della L.381/91. Alice, inoltre, mediante ricerca sociale e progettazione, promuove e concorre ad una innovazione qualitativa dei sistemi di welfare locale. Sostiene lo sviluppo dei servizi rivolti alla persona e dei processi di integrazione/interazione sociale in quanto risorsa e parte integrante di una rete territoriale di interventi che promuovono e valorizzano l'autonomia, il benessere sociale e culturale dei cittadini e della comunità in genere.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tipo di impiego</li> </ul>	Mediazione linguistico-culturale in lingua cinese durante le ispezioni delle squadre dei tecnici della prevenzione dell'ASL nelle aziende cinesi del territorio pratese. Mediazione linguistico-culturale in lingua cinese presso le aziende sanitarie del territorio pratese.

<ul style="list-style-type: none"><li>• Principali mansioni e responsabilità</li>     <li>• Date (da – a)</li><li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li><li>• Tipo di azienda o settore</li>  <li>• Tipo di impiego</li></ul>	<p>Mediazione linguistico-culturale, interpretariato consecutivo o simultaneo italiano-cinese durante le ispezioni nelle ditte o negozi cinesi.</p> <p>Mediazione linguistico-culturale, interpretariato consecutivo o simultaneo italiano-cinese per gli utenti di nazionalità cinese durante le visite mediche con psicologi, psichiatri, durante la somministrazione dei vaccini.</p> <p>DA OTTOBRE 2014 A OGGI</p> <p>Cooperativa sociale Pane &amp; Rose Onlus Viale Vittorio Veneto 9 – 59100 Prato (PO)</p> <p>Progettazione e gestione di servizi per le persone con finalità educative, culturali, didattiche, formative, sociali e assistenziali per tutti gli individui (bambini, adolescenti, giovani, adulti, anziani, disabili, stranieri, famiglie) di cui riconosce e promuove i diritti</p> <p><u>Settore didattica inclusiva</u>: svolgimento di laboratori di facilitazione e insegnamento di italiano come lingua seconda agli studenti stranieri, principalmente di nazionalità cinese (ultimamente presso il liceo artistico "U. Brunelleschi", C.Livi). Laboratori di lingua e cultura cinese svolti presso scuole materne e medie inferiori a Prato e Montemurlo (principalmente nelle scuole materne della FISM, scuole medie inferiori di IC Lippi e IC Hack).</p> <p><u>Settore intercultura</u>: addetta agli sportelli di mediazione linguistico-culturale presso gli istituti comprensivi (scuole materne, primarie, medie e secondarie) sul territorio pratese e limitrofo per favorire l'inserimento positivo degli alunni stranieri (cinesi) nel sistema scolastico italiano.</p> <p>Sostegno nello studio per ragazzi cinesi durante il servizio di doposcuola "Afterschool" (da gennaio a giugno 2016) per aiuto nella lingua dello studio.</p> <p>Insegnamento della lingua italiana L2 a ragazzi stranieri in servizi di facilitazione linguistica (in particolare nelle classi di accoglienza per gli studenti NAI –Nuovi Arrivi in Italia- presso le scuole medie inferiori dell'IC Mazzoni di Prato e dell'IC Convenevole di Prato, periodo aprile e maggio 2017)</p> <p>Mediazione linguistico culturale cinese presso il Comune di Prato e gli uffici URP del Comune di Prato. Mediazione linguistico culturale cinese presso gli sportelli dei comuni di Carmignano e Vaiano per sostegno alle persone di nazionalità cinese nell'accedere ai servizi offerti dal Comune (tra i quali: Servizi Sociali, Centro per l'Impiego e altro).</p> <p>Insegnante di lingua inglese e lingua cinese durante il campo estivo "Ulisse Giramondo" svolto nella scuola Dalla Chiesa situata a Mezzana, Prato PO (luglio 2015).</p> <p><u>Settore servizi sociali</u>: mediazioni linguistiche presso gli uffici territoriali pratesi e limitrofi (distretti socio-sanitari) e altre strutture con assistenti sociali, famiglie cinesi e/o educatori</p>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Principali mansioni e responsabilità</li>     <li>• Date (da – a)</li><li>• Nome e indirizzo del datore di lavoro</li><li>• Tipo di azienda o settore</li>  <li>• Tipo di impiego</li><li>• Principali mansioni e responsabilità</li></ul>	<p>Interpretariato e mediazione simultanea in lingua cinese, traduzioni dalla lingua italiana alla lingua cinese e viceversa. Insegnamento e attività di tutoraggio in servizi pomeridiani rivolti agli studenti cinesi. Preparazione e svolgimento di laboratori di lingua e cultura cinese e insegnamento di lingua e cultura cinese negli istituti scolastici pratesi. Facilitazione linguistica per italiano L2.</p> <p>DA OTTOBRE 2014 A DICEMBRE 2015</p> <p>Procura della Repubblica presso il Tribunale di Prato Piazzale Paolo Borsellino e Giovanni Falcone 8 – 59100 Prato (PO)</p> <p>Sorveglianza sull'osservanza delle leggi e sulla pronta e regolare amministrazione della giustizia; tutela dei diritti dello Stato, delle persone giuridiche e degli incapaci; repressione dei reati; esecuzione dei giudicati in materia penale</p> <p>Conferimento ordine d'incarico come traduttrice di atti</p> <p>Traduzione dalla lingua italiana alla lingua cinese di avvisi, documenti e atti</p>

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
      - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  - Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
      - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  - Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
      - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  - Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
      - Qualifica conseguita
    - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  - Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
    - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
- 2018  
ANIC, Associazione Nazionale Italiana Docenti di Cinese
- Corso di aggiornamento sulla didattica della lingua e cultura cinese organizzato dall'ANIC presso il collegio Cicognini di Prato  
Certificato di partecipazione al corso.
- 11 E 12 OTTOBRE 2018  
Istituto Confucio presso l'Università Ca' Foscari di Venezia
- Sesta edizione 2018 della Gara nazionale di abilità nella docenza della lingua cinese degli Istituti Confucio in Italia.  
Certificato di partecipazione al contest.  
Terzo posto.
- 5 E 6 APRILE 2018  
Istituto Confucio presso l'Università Sapienza di Roma  
Palazzo Baleani, Corso Vittorio Emanuele II 244, 00186 Roma (RM):  
Corso di aggiornamento "Teachers of Chinese as a Foreign Language Training Program" organizzato dall'Istituto Confucio dell'Università Sapienza di Roma  
Certificato di partecipazione al corso.
- 14 E 15 NOVEMBRE 2017  
Istituto Confucio presso l'Università degli Studi di Firenze
- Conferenza internazionale "Practical Chinese Teaching: Patterns and Peculiarities" organizzata dall'Istituto Confucio dell'Università degli Studi di Firenze  
Certificato di partecipazione al seminario.
- DA MAGGIO 2016 A DICEMBRE 2016  
Scuola di Lingue "La Bottega delle Lingue" di Prato (PO)
- Corso di glottodidattica per l'insegnamento della lingua italiana come L2. Corso per ottenere la certificazione DILS-PG in "Didattica dell'Italiano come Lingua Straniera"  
Certificazione in "Didattica dell'Italiano Lingua Straniera" (DILS-PG di base) con punteggio B.
- DA NOVEMBRE 2012 A LUGLIO 2015  
Università degli Studi di Firenze, Scuola di Studi Umanistici e della Formazione (ex facoltà di Lettere e Filosofia)
- Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Civiltà dell'Oriente Antico e Moderno (LM-36).  
Lingua, letteratura e cultura cinese

- Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
  - Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- Dottoressa Magistrale in Lingue e Civiltà dell'Oriente Antico e Moderno con tesi di traduzione in letteratura cinese "Una Taiwanese tra i diavoli occidentali: San Mao e i suoi racconti autobiografici", votazione 110/110 e lode
- LUGLIO 2014
- Corso di Business Chinese dell'Istituto Confucio presso l'Università degli Studi di Firenze
- Cinese commerciale
- Attestato di frequenza
- 
- Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- DA MARZO 2014 A LUGLIO 2014
- Borsa di studio del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca (MIUR) per un periodo di studio di un semestre nella Zhejiang International Studies University (浙江外国语学院) a Hangzhou (杭州)
- Lingua e cultura cinese, insegnamento della lingua e cultura italiana nella suddetta università, partecipazione ad attività culturali in loco
- Attestato di conoscenza della lingua cinese a livello intermedio e avanzato, attestato di svolgimento di tirocinio per l'attività di insegnamento della lingua italiana, svolgimento dell'esame Hanyu Shuiping Kaoshi di livello 5 (HSK 5, 汉语水平考试 5 级)
- Livello conoscenza della lingua cinese C1 in base al QCER (Quadro Comune Europeo di Riferimento per la conoscenza delle lingue).
- 
- Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- LUGLIO E AGOSTO 2013
- Corso estivo al College of Chinese Language and Culture of Nankai University (南开大学汉语言文化学院), a Tianjin (天津)
- Lingua e cultura cinese
- Attestato di conoscenza della lingua cinese livello elementare (livello relativo all'università ospitante), votazione 96/100
- 
- Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- DA SETTEMBRE 2009 A NOVEMBRE 2012
- Università degli Studi di Firenze, facoltà di Lettere e Filosofia
- Corso di Laurea in Lingue, Letterature e Studi Interculturali (L-11)
- Lingue, letterature e culture straniere (inglese, giapponese, cinese)
- Dottoressa in Lingue, Letterature e Studi Interculturali con tesi di letteratura giapponese "Jasei no in e Bái niáng zǐ yǒng zhèn léi fēng tǎ: due racconti a confronto", votazione 110/110 e lode
- 
- Date (da – a)
  - Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita
  - Livello nella classificazione nazionale (se pertinente)
- DA SETTEMBRE 2003 A LUGLIO 2008
- Liceo scientifico statale "Carlo Livì", liceo linguistico
- Lingue e letterature straniere (inglese, tedesco, francese)
- Diploma di maturità scientifica liceo linguistico C.M. 27, votazione 100/100

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

*Acquisite nel corso della vita e della carriera ma non necessariamente riconosciute da certificati e diplomi ufficiali.*

MADRELINGUA

ITALIANA

ALTRE LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

### CINESE

C1 (HSK 5)

C1 (HSK 5)

ECCELLENTE

### INGLESE

ECCELLENTE

ECCELLENTE

BUONA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### RELAZIONALI

*Vivere e lavorare con altre persone, in ambiente multiculturale, occupando posti in cui la comunicazione è importante e in situazioni in cui è essenziale lavorare in squadra (ad es. cultura e sport), ecc.*

MI SENTO SEMPRE A MIO AGIO CON LE ALTRE PERSONE E HO UNA GRANDE CAPACITÀ DI ADATTAMENTO E DI COMUNICAZIONE CON GLI ALTRI. HO DATO RIPETIZIONI A RAGAZZI E ADULTI CON BUONI RISULTATI, SOPRATTUTTO IN AMBITO LINGUISTICO.

DURANTE LE MIE ESPERIENZE DI LAVORO PER LA COOPERATIVA PANE & ROSE, MI SONO SEMPRE DIMOSTRATA VOLENTEROSA E DISPONIBILE A INSERIRMI IN SITUAZIONI NUOVE, IMPARANDO SUL CAMPO MOLTE COSE.

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ORGANIZZATIVE

*Ad es. coordinamento e amministrazione di persone, progetti, bilanci; sul posto di lavoro, in attività di volontariato (ad es. cultura e sport), a casa, ecc.*

COORDINAMENTO E ORGANIZZAZIONE DEI LABORATORI CHE HO SVOLTO PRESSO LE SCUOLE DI PRATO E ZONE LIMITROFE: COORDINAMENTO DI PERSONE, PREPARAZIONE DEI MATERIALI, ORGANIZZAZIONE DEGLI SPAZI.

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### TECNICHE

*Con computer, attrezzature specifiche, macchinari, ecc.*

HO UNA BUONA CONOSCENZA DEL COMPUTER E SONO CAPACE DI UTILIZZARE I PROGRAMMI BASE. HO SEGUITO UN CORSO ALL'UNIVERSITÀ GRAZIE AL QUALE HO IMPARATO A REALIZZARE PRESENTAZIONI SU POWER POINT O PROGRAMMI SIMILI E AD UTILIZZARE I PROGRAMMI DI SCRITTURA, CALCOLO E INTERNET.

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### ARTISTICHE

*Musica, scrittura, disegno ecc.*

## ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE

*Competenze non precedentemente indicate.*

PATENTE O PATENTI

Patente B.  
Automunita.

## ULTERIORI INFORMAZIONI

Da più di 10 anni sono affetta da diabete mellito di tipo 1.



## ALLEGATI

Documento d'identità

Diploma di maturità

Attestato del tirocinio effettuato durante il CdL triennale

Attestato di frequenza del corso estivo effettuato in Cina (Tianjin) e relativo diploma

Attestato di frequenza e relative votazioni finali del semestre trascorso a Hangzhou grazie alla borsa di studio del MIUR, attestato di tirocinio per l'insegnamento della lingua italiana

Attestato certificazione linguistica HSK 5

Attestato di frequenza del corso di Business Chinese presso l'Istituto Confucio dell'Università degli Studi di Firenze

Pergamena della laurea triennale

Attestato corso formazione Limo

Certificazione in "Didattica dell'Italiano Lingua Straniera" (DILS-PG)

Attestato di frequenza alla conferenza internazionale "Practical Chinese Teaching: Patterns and Peculiarities"

Attestato di frequenza alla corso di aggiornamento "Teachers of Chinese as a Foreign Language Training Program".

Certificato di eccellenza per la partecipazione alla gara docenti Confucio, terzo premio.